

Antrag auf Förderung		Žádost o dotaci	
Kleinprojektförderung im Kooperationsprogramm Freistaat Sachsen - Tschechische Republik 2014 - 2020		Fond malých projektů v Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Sasko 2014 - 2020	
1. Allgemeine Angaben zum Projekt		1. Obecné údaje k projektu	
Projekttitel		Název projektu	
Broschüre Superlative der Region		Brožura Superlativy regionu	
Förderinhalt	<p>Projekte der Öffentlichkeitsarbeit und Werbung für das Gebiet, Erstellen von mehrsprachigen Publikationen und Informationsmaterialien (mindestens in Deutsch und Tschechisch)</p> <p>Projekty práce s veřejností a propagace území, vytváření vícejazyčných publikací informačních materiálů (přinejmenším v českém a německém)</p>	Obsah podpory	
Sitz des Antragstellers	<input type="checkbox"/> DE <input checked="" type="checkbox"/> CZ	Sídlo žadatele	
Projektzeitraum		Doba realizace projektu	
Beginn	01.03.2019	Začátek	
Abschluss	28.02.2020	Konec	

Registriernummer	0441-CZ-14.12.2018	Registrační číslo
Annahme des Projektantrages durch das KPF-Projektsekretariat	Přijetí projektové žádosti sekretariátem FMP	
Eingangsdatum		Datum přijetí
Unterschrift/Stempel		Podpis/razítko
2. Angaben zum Antragsteller		2. Údaje o žadateli
Name / Organisation	Regionální sdružení obcí a měst Euregio Egrensis	Název / organizace
Rechtsform	Zájmové sdružení právnických osob	Právní forma
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	47722266	Identifikační číslo
Anschrift	Na Vyhlídce 53, 36001 Karlovy Vary, Tschechische Republik / Česká republika	Adresa
Internetadresse		Internetová adresa
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	František Čurka,	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)

Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)		Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
---	--	--

Steuerliche Einordnung		Daňové zařazení
Vorsteuerabzugsberechtigung des Antragstellers		Oprávnění k odpočtu daně žadatele
nicht berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input checked="" type="checkbox"/>	není oprávněn a výdaje projektu uvedl s DPH
berechtigt in vollem Maße und hat die Projektausgaben ohne MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v plném rozsahu a výdaje projektu uvedl bez DPH
teilweise berechtigt und hat die Projektausgaben mit MwSt. ausgewiesen	<input type="checkbox"/>	oprávněn v částečném rozsahu a výdaje projektu uvedl s DPH
3. Angaben zum Projektpartner		3. Údaje o projektovém partnerovi
3.1 Angaben zum Projektpartner 1		3.1 Údaje o projektovém partnerovi 1
Name / Organisation	Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaft Sachsen/Thüringen	Název / organizace
Rechtsform	eingetragener Verein	Právní forma
Handelsregister- bzw. Vereinsregisternum-	00254169	Identifikační číslo
Anschrift	Weststrasse 13, 08523 Plauen, Deutschland / Německo	Adresa
Internetadresse	http://www.euregioegrensis.de	Internetová adresa
Vertretungsberechtigte Person (Name, Telefon, E-Mail)	Steffen Schönicke (na základě plné moci / auf Grund der Vollmacht),	Statutární zástupce (jméno, telefon, email)
Ansprechpartner (Name, Telefon, EMail)	Steffen Schoenicke,	Kontaktní osoba (jméno, telefon, email)
4. Angaben zum Projekt		4. Údaje k projektu
4.1 Beschreibung des Projektes		4.1 Popis projektu

<p>Die Euregio Egrensis gab 2010 eine aus dem Dispositionsfonds Ziel 3 mitfinanzierte touristische Broschüre über die Superlative der Region Egrensis heraus. Die Broschüre war ein großer Erfolg und war in Kürze vergriffen. Nun ist sie seit einigen Jahren nicht mehr verfügbar. Da die Euregio Egrensis regelmäßig als Aussteller an Tourismusveranstaltungen (Ausstellungen, Messen) teilnimmt, das Material jedoch auch in Tourist- und Informationszentren in der Region anbietet, möchte sie diese Broschüre über touristische Superlative der Region wieder Besuchern sowie der Ortsbevölkerung anbieten. Sie soll eine neue grafische Gestaltung bekommen und auch inhaltlich angepasst werden. Einige Superlative werden rausgenommen, andere im Gegenteil hinzugefügt. Insgesamt soll sie in einer „leichteren“ Form erscheinen und erneut zu einem wichtigen Marketinginstrument für den Tourismus in der Region werden. Durch das damals benutzte Kreidepapier war die Broschüre ziemlich umfangreich, wobei dies von vielen Besuchern der Veranstaltungen aktuell berücksichtigt wird, da sie keine schweren Sachen möchten. Daher würde sie in einer leichteren Ausführ-</p>	<p>Euregio Egrensis vydalo v r. 2010 turistickou brožuru o superlativách regionu Egrensis, která byla spolufinancována z Dispozičního fondu Cíl 3. Brožura měla velký úspěch a byla z větší části v krátké době rozebrána. Nyní již není několik let k dispozici. Protože Euregio Egrensis jezdí pravidelně vystavovat na akce cestovního ruchu (výstavy, veletrhy), ale materiály nabízí i v turistických a informačních centrech v regionu, chtělo by tuto brožuru o turistických superlativách regionu zase nabídnout návštěvníkům i místním. Měla by být zpracována v nové grafické úpravě a upravena i obsahově. Některé superlativy budou vyjmuty, některé naopak přidány. Celkově by měl být materiál vydán v "lehčí" formě a stát se opět významným marketingovým nástrojem cestovního ruchu regionu. Tehdejší křídový papír dělal z brožury poměrně objemnou záležitost, na což dnes hledí řada návštěvníků akcí, protože nechce těžké materiály. Proto by byl materiál vydán v lehčím provedení, což povede i ke snížení nákladů. Brožura bude obsahovat území regionu Egrensis: ČR (Karlovarský kraj a okres Tachov), Saska, Durynska, Bavorska. Obsah brožury bude konzultován s partnery v Sasku, Duryn-</p>
---	---

<p>rung erscheinen, was auch zur Kosteneinsparung führt. Die Broschüre nimmt das Gebiet der Region Egrensis: CZ (Karlsbader Bezirk und LK Tachov), Sachsen/Thüringen und Bayern. Der Inhalt der Broschüre wird mit den Partnern in Sachsen, Thüringen und Bayern beraten, da darin die gesamte Euroregion einbezogen werden soll. Die Auflage umfasst 12000 St. deutsche und 6500 St. tschechische Broschüren, 52 Seiten plus Umschlag, Papier 130/100, Einband V 1.</p>	<p>sku a Bavorsku, protože materiál zahrne celou oblast euroregionu. Náklad bude 12000 ks německých a 6500 ks v čj, 52 stran plus obálka, papír 130/100, vazba V 1.</p>
<p>4.2 Projektaktivitäten</p>	<p>4.2 Aktivity projektu</p>
<p>Termin mit Touristikern aus der gesamten Euroregion</p>	<p>Schůzka s aktéry cestovního ruchu z celého euroregionu</p>
<p>Datenerfassung für die Broschüre Superlative der Region Egrensis</p>	<p>Sběr dat pro brožuru superlativy regionu Egrensis</p>
<p>Grafische Bearbeitung und Druck der Broschüren</p>	<p>Grafické zpracování a tisk brožury</p>
<p>4.3 Ergebnisse, Mehrwert und Nachhaltigkeit des Projektes</p>	<p>4.3 Výsledky, přidaná hodnota a udržitelnost projektu</p>
<p>Das Ergebnis des Projektes ist die Herausgabe der zweisprachigen Broschüre über die Superlative der Region, also der gesamten Euroregion (incl. LK Tachov und des bayerischen Teils der Region Egrensis). Seine Nutzer bekommen somit einen umfassenden Überblick über das wirklich interessanteste aus der ganzen Euroregion. Sie wird sowohl den Bewohnern der Euroregion, als auch ihren Besuchern dienen. Sie wird auf Tourismusmessen und Ausstellungen, sowie über Tourismus- und Informationszentren in der Region verteilt.</p>	<p>Výsledkem projektu bude vydání dvoujazyčné brožury o superlativách regionu, tedy celého euroregionu (vč. okr. Tachov a bavorské části regionu Egrensis). Jeho uživatelé tak dostanou ucelený přehled o tom skutečně nejzajímavějším z celého euroregionu. Bude sloužit jak obyvatelům euroregionu, tak i jeho návštěvníkům. Distribuce bude probíhat na veletrzích a výstavách cestovního ruchu a přes turistická a informační centra v regionu.</p>
<p>4.4 Indikatoren</p>	<p>4.4 Indikátory</p>

	DE	CZ	Sonstige Ostatní	Summe Celkem	
Anzahl der Personen, die am Projekt teilnehmen	2	4	0	6	Počet osob, které se účastní projektu
Anzahl der Einrichtungen, die am Projekt teilnehmen	1	1	0	2	Počet zařízení, která se zúčastní projektu
4.5 Beschreibung der Zusammenarbeit			4.5 Popis spolupráce		
4.5.1 gemeinsames Personal			4.5.1 společný personál		
Der Geschäftsführer und die Assistentin des Projektträgers werden mit dem Geschäftsführer der Partnerorganisation zusammenarbeiten. Sie rufen gemeinsam einen Termin zur Herstellung der neuen Broschüre über die Superlative der Region ein, werden ihren Inhalt sowie die grafische Bearbeitung besprechen. Am Projekt wird der leitende Projektmanager, Finanzmanager, Projektverarbeiter und Organisator des gemeinsamen Treffens mit Fachleuten im Tourismus arbeiten.			Jednatel a asistentka žadatele budou spolupracovat s jednatelem partnerské organizace. Společně svolají jednání k výrobě nové brožury o superlativech regionu, budou řešit její obsah i grafické zpracování. Na projektu bude pracovat Vedoucí manažer projektu, Finanční manažer projektu, Zpracovatel projektu a Organizátor společného setkání s odborníky v turismu		
4.5.2 gemeinsame Vorbereitung			4.5.2 společná příprava		
Dieses Projekt und seine Aktivität bereiteten beide Partnerorganisationen gemeinsam vor. Es war notwendig den Umfang der Broschüre, das			Obě partnerské organizace spolu připravovaly tento projekt a jeho aktivitu. Bylo nutné dohodnout rozsah brožury, způsob oslovení turistick-		

Ansprechen der Tourismusorganisationen, die Stückzahl und den Vertrieb zu besprechen. Beide Partner bereiteten gemeinsam auch den Antrag über die Mitfinanzierung aus dem Kleinprojektfonds vor.	kých organizací, počet kusů a distribuci. Oba partneři společně také připravili žádost o spolufinancování z Fondu malých projektů.
4.5.3 gemeinsame Umsetzung	4.5.3 společná realizace
Die Mitarbeiter der beiden Partnerorganisationen werden an der Projektumsetzung zusammenarbeiten. Der deutsche Partner wird über die deutschen Tourismusverbände/-organisationen die Einholung von Informationen für die Broschüre über die Superlative der Region herbeiführen. Außerdem wird er sich an der Abstimmung des grafischen Entwurfs der Broschüre beteiligen sowie mit ihrer Verteilung helfen.	Pracovníci obou partnerských organizací budou spolupracovat na realizaci projektu. Německý partner zejména zajistí cestou německých turistických svazů/organizací dodávku informací pro brožuru o superlativech regionu. Dále se bude podílet na odsouhlasení grafického návrhu brožury a také pomáhat při její distribuci.

5. Finanzierungsdarstellung		5. Přehled financování	
	Antragsteller žadatel €	Euroregion geprüft zkontrolováno	
Gesamtausgaben (laut Kostenplan, Anlage 1)	13.819,05	13.819,05	celkové výdaje (podle podrobného rozpočtu – plánu výdajů příloha 1)
förderfähige Ausgaben		13.819,05	způsobilé výdaje
nicht förderfähige Ausgaben		0,00	nezpůsobilé výdaje
Fördermittel der EU (max. 85 %, max. 15.000,00 €)	11.746,19	11.746,19	dotační prostředky EU (max 85 %, max 15.000,00 €)
Projekteinnahmen	0,00	0,00	příjmy projektu
Eigenmittel	2.072,86	2.072,86	vlastní prostředky

6. Erklärung des Antragstellers	6. Prohlášení žadatele
<p>Der Antragsteller versichert die Richtigkeit und Vollständigkeit der gemachten Angaben, sowohl im Antrag als auch in den beigefügten Anlagen in beiden Sprachen. Die Sprache des Antragstellers ist maßgebend. Die Anlagen sind Bestandteil dieses Antrages. Dem Antragsteller ist bekannt, dass falsche Angaben oder unvollständige, fehlende oder nicht fristgemäß eingereichte bzw. nachgereichte Erklärungen oder Unterlagen zum Antrag die sofortige Kündigung der Fördervereinbarung und evtl. Rückforderungen zur Folge haben können.</p> <p>Dem Antragsteller bzw. Kooperationspartner ist bekannt, dass jede Änderung der im Antrag gemachten Angaben oder zum Verwendungszweck (innerhalb der Zweckbindungsfrist) und sonstige für die Genehmigung in Form des Zuwendungsvertrages maßgeblichen Umstände, wie die Gesamtausgaben oder die Finanzierung unverzüglich dem zuständigen KPF-Projektsekretariat schriftlich mitzuteilen ist.</p> <p>Die Gesamtfinanzierung / Vorfinanzierung des</p>	<p>Žadatel ujišťuje o správnosti a úplnosti uvedených údajů, jak v žádosti, tak i v přílohách této žádosti, a to v obou jazycích. Jazyk žadatele je rozhodující. Přílohy jsou součástí této žádosti. Žadatel je obeznámen s tím, že nesprávné údaje nebo neúplná, chybějící nebo včas nepředložená popř. dodatečně nedodaná prohlášení nebo dokumenty k žádosti mohou mít za následek okamžité vypovězení Smlouvy o poskytnutí dotace a příp. požadavky na vrácení finančních prostředků.</p> <p>Žadateli popř. kooperačnímu partnerovi je známo, že jakákoliv změna údajů uvedených v žádosti nebo údajů o účelu využití (v rámci lhůty účelného využívání) a dalších okolností rozhodujících pro schválení v podobě Smlouvy o poskytnutí dotace, jako jsou údaje o celkových výdajích nebo o financování, musí být neprodleně písemně oznámeny sekretariátu FMP.</p> <p>Celkové financování / předfinancování projektu je zajištěno.</p>

<p>Projekt ist gesichert.</p> <p>Der Antragsteller willigt ein, dass seine Angaben zum Zwecke der Wahrung der finanziellen Interessen der Gemeinschaften von den Rechnungsprüfungs- und Überwachungsbehörden der EU bzw. der Länder verarbeitet werden. Die Daten können nach dem Gesetz über die Fördermitteldatenbanken (SächsFöDaG) zur laufenden Analyse der Förderpraxis, zur Vermeidung rechtswidriger Förderung und zur Ausübung der Rechts- und Fachaufsicht verarbeitet werden.</p> <p>Der Antragsteller ist damit einverstanden, dass projektbezogene Angaben, auch soweit sie Daten zur Person enthalten, im Rahmen von Informations- und Publizitätsmaßnahmen gemäß Artikel 115 Absatz 2 i.V.m. mit Anhang XII der Verordnung (EU) 1303/2013 veröffentlicht werden. Zudem bin ich damit einverstanden, dass die Projektergebnisse und Berichte zur Projektumsetzung teilweise oder vollständig veröffentlicht werden.</p> <p>Die Vorschriften des Datenschutzes der Europäischen Union in der Form der Umsetzung durch die nationalen Datenschutzgesetze bleiben unberührt. Auf die in diesen Rechtsvorschriften geregelten Datenschutzrechte und die Verfahren zur Ausübung dieser Rechte wird verwiesen.</p> <p>Der Antragsteller versichert, dass die von ihm vertretene Einrichtung sich nicht im Insolvenzverfahren befindet, nicht abgewickelt wird oder unter Zwangsverwaltung steht. Es liegt keine Haushaltssperre vor. Des Weiteren liegt keine rechtskräftige Verurteilung, Strafbefehl oder Einstellung gegen Auflagen wegen eines Vermögensdeliktes vor. Auch ist dem Antragsteller nicht bekannt, dass ein strafrechtliches Ermittlungsverfahren wegen des Verdachts des Subventionsbetrugs oder eines anderen Vermögensdeliktes anhängig ist.</p> <p>Der Antragsteller ist bereit, die rechtmäßige Verwendung der Fördermittel jederzeit durch die zuständigen Kontrollbehörden des Landes, der EU sowie durch die jeweiligen zuständigen Rechnungshöfe auch vor Ort überprüfen zu lassen. Den beauftragten Kontrolleuren und Prüfern wird auf Verlangen erforderliche Auskünfte sowie Einsicht in Unterlagen gestattet.</p>	<p>Žadatel souhlasí s tím, aby byly jeho údaje za účelem ochrany finančních zájmů společností zpracovávány auditními a monitorovacími orgány EU popř. národními orgány. Dle saského Zákona o databázích dotačních prostředků (SächsFöDaG) mohou být data zpracována za účelem pravidelného analyzování dotační praxe, zamezení protiprávní podpory a vykonávání právního a odborného dozoru.</p> <p>Žadatel souhlasí s tím, že údaje týkající se projektu, i když obsahují osobní údaje, budou zveřejněny v rámci informací pro veřejnost a komunikačních opatření dle článku 115 odstavec 2 ve spojení s přílohou XII Nařízení (EU) 1303/2013. Dále souhlasím s tím, že výsledky a zprávy z realizace projektů budou částečně či úplně zveřejněny.</p> <p>Ustanovení o ochraně dat Evropské unie v podobě realizace prostřednictvím zákonů o ochraně dat jednotlivých zemí zůstávají nedotčeny. Odkazuje se na práva o ochraně dat a na metody výkonu těchto práv upravené těmito právními předpisy.</p> <p>Žadatel ujišťuje, že se jím zastupované zařízení nenachází v konkurzním řízení, není likvidováno nebo v nucené správě. Není zablokovaný rozpočet. Dále není vydán žádný pravomocný rozsudek, trestní příkaz nebo zastavení oproti omezujícím podmínkám kvůli majetkovému deliktu. Žadatel také není známo, že by proti němu bylo vedeno trestní vyšetřování pro podezření z dotačního podvodu nebo jiného majetkového deliktu.</p> <p>Žadatel je připraven, příslušným národním kontrolním orgánům, kontrolním orgánům EU a jejich příslušným účetním dvorům kdykoli umožnit kontrolu řádného využití dotačních prostředků přímo na místě. Pověřeným kontrolorům a auditorům budou na požádání poskytnuty potřebné informace a bude jim umožněno nahlédnutí do podkladů.</p>
<p>7. Kenntnisnahme des Antragstellers</p>	<p>7. Vzetí na vědomí žadatelem</p>

Ein Rechtsanspruch auf die Förderung aus dem Kleinprojektfonds besteht nicht.	Na poskytnutí dotace z Fondu malých projektů není právní nárok.
Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nur auf der Basis von Originalbelegen von nachweislich bereits bezahlten Rechnungen (Erstattungsprinzip).	Platba dotačních prostředků proběhne pouze po předložení originálů, resp. kopií dokladů prokazatelně již zaplacených faktur (princip zpětné úhrady).
Wegen Subventionsbetrug (§ 264 Strafgesetzbuch i. V. m. § 2 Subventionsgesetz bzw. § 250b des Strafgesetzes Nr. 140/1961 Sammlung der Gesetze der	Za dotační podvod (§ 264 trestního zákoníku ve spojení s § 2 Zákona o poskytování dotací (Subventionsgesetz) popř. § 212 zákona č. 40/2009 Sb – Trestní zákoník bude potrestán, kdo ve svůj

Tschechischen Republik) wird bestraft, wer über subventionserhebliche Tatsachen unrichtige oder unvollständige Angaben macht, die für ihn vorteilhaft sind, oder den Subventionsgeber über subventionserhebliche Tatsachen in Unkenntnis lässt. Subventionserhebliche Tatsachen sind die Angaben in diesem Antrag, einschließlich sämtlicher Unterlagen bzw. Anlagen des Antrags. Die Behörden sind verpflichtet, den Verdacht eines Subventionsbetrugs den Strafverfolgungsbehörden mitzuteilen.	prospěch uvede nesprávné nebo neúplné údaje o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace, nebo ponechá poskytovatele dotace v nevědomosti o skutečnostech podstatných pro poskytnutí dotace. Skutečnostmi podstatnými pro poskytnutí dotace jsou údaje v této žádosti, včetně veškerých podkladů popř. příloh žádosti. Úřady jsou povinny informovat orgány činné v trestním řízení o podezření na dotační podvod.
---	---

8. Anlagen	8. Přílohy
Folgende Unterlagen sind relevant und dem trag als gesonderte Anlagen beigefügt. Sie si Bestandteil des Antrages (bitte ankreuzen).	Následující přílohy jsou relevantní, jsou přiloženy k žádosti a jsou její součástí (prosím označte).

1. Kostenplan	<input checked="" type="checkbox"/>	1. Podrobný rozpočet – plán výdajů
2. Satzung – alle Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	2. Stanovy – všichni partneři
3. Vereinsregisterauszug / Handelsregisterauszug aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	3. Výpis z registru – všichni partneři
4. Vertretungsberechtigung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	4. Statutární orgán – všichni partneři
5. Einwilligungserklärung aller Partner	<input checked="" type="checkbox"/>	5. Prohlášení o souhlasu – všichni partneři
6. Detaillierte Kostenberechnung	<input checked="" type="checkbox"/>	6. Podrobný rozpočet
7. Ehrenerklärung	<input checked="" type="checkbox"/>	7. Čestné prohlášení

9. Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Antragstellers
Podpis statutárního orgánu žadatele

Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	František Čurka
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

10.1 Unterschrift der vertretungsberechtigten Person/en des Projektpartners 1 Podpis statutárního orgánu projektového partnera 1	
Unterschrift Podpis	
Name in Druckbuchstaben Jméno tiskacími písmeny	Steffen Schönicke (na základě plné moci / auf Grund der Vollmacht)
Ort, Datum, Stempel Místo, datum, razítko	

Anlage 1: Kostenplan / Příloha č. 1: podrobný rozpočet – plán výdajů (€)

Projektname / Název projektu:	Broschüre Superlative der Region / Brožura Superlativy regionu
Antragsteller / Žadatel:	Regionální sdružení obcí a měst Euregio Egrensis
Registriernummer / Registrační číslo:	0441-CZ-14.12.2018

Personalkosten wurden pauschal angegeben? / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) nárokovány paušálem?

Ausgabenkategorien / Kategorie výdajů		geplant / plán výdajů €	Geprüft von KPF- Sekretariat / Zkontrolováno sekretariátem FMP	
			förderfähig / způsobilé €	nicht förderfähig / nezpůsobilé €
1.	Direkte Kosten / Přímé výdaje	11.235,00	11.235,00	0,00
1.1	Reisekosten / Náklady na cestování	0,00	0,00	0,00
1.2	Ausgaben für ext. Expertisen und Dienstleistungen / Náklady na ext. odborné poradenství a služby	11.235,00	11.235,00	0,00
1.2.1	Übersetzungen - Texte in der Broschüre / překlady - texty v brožuře	600,00	600,00	0,00
1.2.2	Druck der Broschüre - grafische Bearbeitung, Druck / Tisk brožury - Grafické zpracování, tisk	10.175,00	10.175,00	0,00
1.2.3	Vertrieb der Broschüren - Transport der Broschüren nach Sachsen/Thüringen, Bayern / Distribuce brožur - Rozvoz brožur do Saska/Durynska, Bavorska	200,00	200,00	0,00
1.2.4	Dolmetschen - Termin mit den deutschen Touristikern / Tlumočení - Setkání s německými odborníky turismu	120,00	120,00	0,00
1.2.5	Imbiss Workshop - Termin mit den deutschen Touristikern / Občerstvení workshop - Setkání s německými odborníky turismu	60,00	60,00	0,00
1.2.6	Korekturen der Texte in D / Korektury textů v NJ	80,00	80,00	0,00
1.3	Ausgaben für Ausstattung / Výdaje na vybavení	0,00	0,00	0,00
1.4	Übersetzung / Překlad	0,00	0,00	0,00
1.4.1	Ausgaben für die Übersetzung des Projektantrages / Výdaje vzniklé za překlad projektové žádosti	0,00	0,00	0,00

2.	Personalkosten für die Organisation des Projektes / Osobní náklady (náklady na zaměstnance) (Pauschale 20 % der direkten Kosten (Punkt 1) abzgl. 1.4, max. 2.869,44 € / Pauschalně 20 % přímých výdajů (1.) minus 1.4, max. 2.869,44 €)	2.247,00	2.247,00	0,00
3.	Büro- und Verwaltungsausgaben des Antragstellers / Výdaje na kancelářský materiál a režijní náklady žadatele (Pauschale bis zu 15 % der Personalkosten (Punkt 2), max. 430,41 € / Pauschalně až 15 % ze 2., max. 430,41 €)	337,05	337,05	0,00
Gesamtsumme / Celkem (max. 30.000,00 €)		13.819,05	13.819,05	0,00
4.	Projekteinnahmen / Příjmy projektu <ul style="list-style-type: none"> • aus dem Projekt generierte Einnahmen (z. B. Start- und Eintrittsgelder, Verkaufserlöse, Teilnehmergebühren, Beiträge) / příjmy generované z projektu (např. startovné a vstupné, tržby z prodeje, účastnické poplatky, příspěvky) • Drittmittel aus privaten Zuwendungen (z. B. Sponsoring, Spenden, sonstige Zuschüsse) / prostředky od třetích subjektů ze soukromých příspěvků (např. sponzor.dary, dary, ostatní příspěvky) • Drittmittel aus öffentlichen Zuwendungen (z. B. Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds) / prostředky od třetích subjektů z veřejných dotací (např. Česko-německý fond budoucnosti) 	0,00	---	---